

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

—
www.kompernass.com

KH 5518/19	V2
W	23-04-2007

BALANCE

ⓕ Balance d'analyse de graisse corporelle,
de masse musculaire et d'eau corporelle
Notice d'utilisation

Ⓝ Weegschaal voor lichaamsvet-, spiermassa-
en lichaamsvochtmeting
Gebruiksaanwijzing

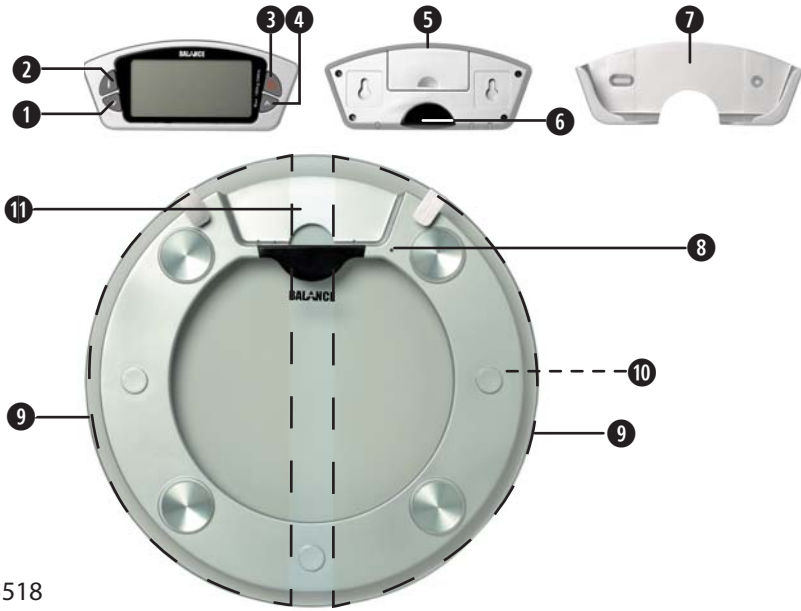


KH 5518

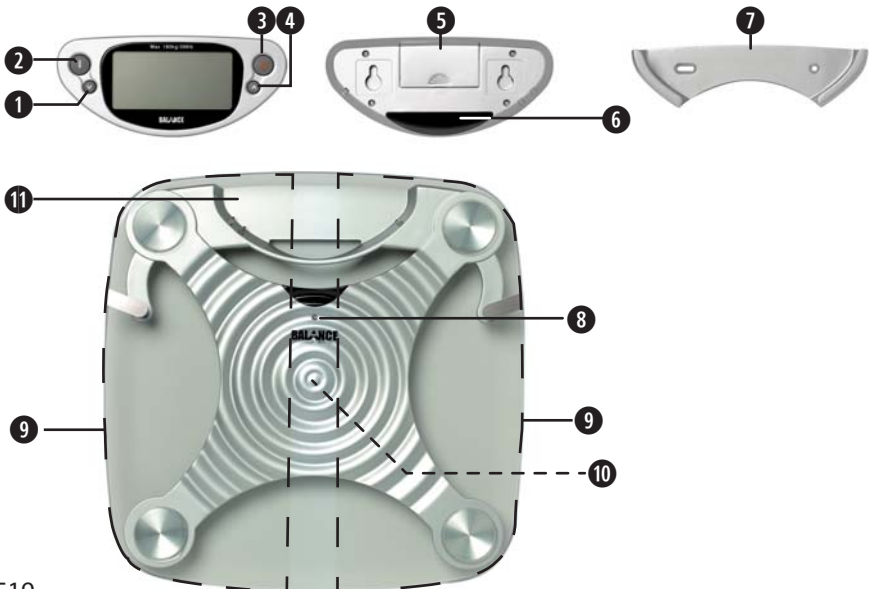


KH 5519





KH 5518



KH 5519

Index

1. Indications de sécurité	4
2. Utilisation	5
3. Caractéristiques techniques	5
4. Contenu	6
5. Composantes et éléments d'utilisation	6
5.1. Télécommande à écran	6
5.2. Balance.....	6
6. Mettre la balance en service	7
6.1. Déballez les composants.....	7
6.2. Insérer les piles dans la balance.....	7
6.3. Insérer les piles dans la télécommande à écran.....	7
7. Choisir un lieu approprié	7
8. Avant la première utilisation	8
9. Utiliser la balance	10
9.1. Mesurer seulement le poids corporel.....	10
9.2. Mesurer le pourcentage de graisse corporelle, le pourcentage de masse musculaire, le pourcentage d'eau corporelle, ainsi que le besoin en calories.....	11
9.2.1. Indications importantes pour la mesure	11
9.3. Affichage comparatif des résultats actuels/précédents	13
9.4. Afficher les résultats précédents	14
9.5. Utiliser le mode d'essai (GUES).....	14
10. Entretenir la balance	15
10.1. Remplacer les piles de la balance	15
10.2. Remplacer les piles de la télécommande à écran	15
11. Réparer les dysfonctionnements/message d'erreurs	16
11.1. Impossible de mettre en marche la balance.....	16
11.2. Impossible de mettre en marche la télécommande à écran.....	16
11.3. Des dysfonctionnements surviennent sur l'écran	16
11.4. Des messages d'erreurs s'affichent sur l'écran.....	16
11.4.1. « 0-Ld »	16
11.4.2. « Err ».....	17
11.4.3. « --- ».....	17
11.5. Les résultats mesurés paraissent irréalistes.....	17
11.6. Autres dysfonctionnements	18
12. Nettoyer la balance	18
13. Ranger la balance	19
14. Éliminer la balance	19
15. Garantie & Service après-vente	19
16. Importateur	19

Remarque :

La balance d'analyse de graisse corporelle, de masse musculaire et d'eau corporelle est appelée « balance » dans ces instructions d'utilisation.

1. Indications de sécurité

Danger !

N'utilisez en aucun cas la balance si vous utilisez un pacemaker, un appareil respiratoire, un électrocardiographe ou un appareil médical semblable ! L'utilisation de la balance pourrait éventuellement provoquer le dysfonctionnement de ces appareils ! Danger de mort ! En cas d'incertitude quant à l'utilisation de la balance : il est indispensable de vous renseigner auprès de votre médecin avant d'utiliser la balance ! N'utilisez pas la balance analytique si vous êtes enceinte.

Si vous envisagez de réduire votre masse corporelle en cas d'excès de poids ou de l'augmenter en cas de poids insuffisant, vous devriez toujours consulter un médecin. Tout traitement ou régime ne doit être entrepris qu'après avis médical. Les recommandations en matière de régime ou de programmes d'amaigrissement se basant sur les valeurs calculées devraient être communiquées à un médecin ou à un spécialiste. N'essayez pas d'appliquer les données pour vous-même.

Veillez à ce que ni eau, ni humidité ne puissent pénétrer dans la balance et la télécommande à écran. La balance et la télécommande à écran pourraient sinon être endommagées. Il existe de plus un risque de décharge électrique !

Ce dispositif ne doit pas être utilisé sans assistance ou surveillance par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sen-

sorielles ou mentales insuffisantes pour garantir une parfaite sécurité d'utilisation. Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

Attention !

Ne déposez pas la balance et la télécommande à écran à proximité directe de sources de chaleur. En font par ex. partie les fours, les radiateurs soufflants et autres appareils semblables. La balance et la télécommande à écran pourraient sinon être endommagées de façon irréparable. La balance et la télécommande à écran ne peuvent être utilisées qu'à des températures comprises entre 10° et 40° C. Même lorsque vous n'utilisez pas la balance, la température ne doit pas être inférieure ou supérieure aux températures mentionnées auparavant. Des températures plus élevées ou plus faibles peuvent être la cause de dysfonctionnements ou d'endommagements permanents. Ne sollicitez pas la balance avec un poids supérieur à 180 kg ! La balance pourrait être endommagée de façon irréparable !

La balance et la télécommande à écran ne comprennent pas de pièces pouvant être réparées par l'utilisateur. Si les boîtiers de la balance et/ou de la télécommande à écran ont été ouverts, la garantie prend fin ! En cas de réparation, adressez-vous à notre partenaire service se trouvant près de chez vous. Vous trouverez les adresses de nos partenaires service sur la carte de garantie fournie avec la balance.

Prudence !

De l'acide peut s'écouler, notamment chez les vieilles piles. Enlevez pour cette raison toutes les piles lorsque vous n'utilisez pas la balance et la télécommande à écran pendant un certain temps. Vous protégez ainsi la balance et la télécommande à écran de dommages dus à l'acide écoulé.

La télécommande correspond à la classe LED 1.

Remarque :

Évitez toute décharge ou recharge statique. Cela pourrait provoquer des affichages erronés sur l'écran ou un arrêt soudain de la balance.

Nous ne prenons en charge aucune responsabilité ni garantie pour des dommages causés par ...


- *L'ouverture des boîtiers de la balance et/ou de la télécommande à écran*
- *des tentatives de réparation qui n'ont pas été effectuées par du personnel spécialisé qualifié*
- *une utilisation non conforme à la destination de la balance et/ou de la télécommande à écran.*

2. Utilisation

Les balances d'analyse de graisse corporelle, de masse musculaire et d'eau corporelle Balance KH 5518/KH 5519 sont exclusivement destinées ...

- à mesurer le poids corporel ainsi que le pourcentage de graisse corporelle, de masse musculaire et de masse musculaire d'individus âgés de sept ans minimum et mesurant au moins 100 cm
- à mesurer le besoin quotidien approximatif en calories
- à une utilisation non commerciale dans la sphère privée

Les balances d'analyse de graisse corporelle, de masse musculaire et d'eau corporelle Balance KH 5518/KH 5519 ne sont pas destinées à l'utilisation par des personnes qui utilisent des appareils médicaux tels que des ...

- pacemakers 
- appareils respiratoires ou
- électrocardiographes.

Les balances d'analyse de graisse corporelle, de masse musculaire et d'eau Balance KH5518 /KH5519 ne sont pas conçues pour une utilisation professionnelle en hôpital ou dans un établissement médical.

Remarque :

Nous ne prenons en charge aucune responsabilité ni garantie pour des dommages causés par une utilisation non conforme à la destination de la balance et/ou de la télécommande à écran !

3. Caractéristiques techniques

- Alimentation électrique de la balance: $4 \times 1,5 \text{ V AA}$
- Alimentation électrique de la télécommande à écran : $2 \times 1,5 \text{ V AAA}$
- Portée max./poids max. pouvant être mesuré : $180 \text{ kg}/396 \text{ lb}$
- Poids min. pouvant être mesuré : $3 \text{ kg}/6,6 \text{ lb}$
- Plage de tolérance < 30 kg : max. 300 g
- Plage de tolérance > 30 kg : $1 \% \pm 0,1 \text{ kg}$
- Procédé de mesure : *analyse d'impédance bioélectrique*
- Intervalle pour la mesure du poids : $0,1 \text{ kg}/0,2 \text{ lb}$
- Mesure du pourcentage de graisse : $5-65 \%$
- Intervalle pour la mesure du pourcentage de graisse : $0,1 \%$
- Mesure du pourcentage d'eau : $25-80 \%$
- Intervalle pour la mesure du pourcentage d'eau : $0,1 \%$
- Mesure du pourcentage de masse musculaire : $20-70 \%$

- Intervalle pour le pourcentage de masse musculaire : 0,1 %
- Affichage du besoin en calories : *en kcal*
- Intervalle pour l'affichage du besoin en calories : 100 kcal
- Possibilités pour la saisie de la taille : 100-240 cm/3'03"-7'10"
- Possibilités pour la saisie de l'âge : 7-99 ans
- 10 espaces mémoires pour les données personnelles
- Fonctions : *pure mesure du poids/mesure du poids, du pourcentage de graisse corporelle, de masse musculaire et d'eau corporelle/mesure du besoin quotidien approximatif en calories/affichage du niveau approximatif de fitness*
- Unités de mesure réglables : kg/lb, pieds/pouces
- Indicateur du niveau de charge des piles
- Indicateur de surcharge
- Affichage d'erreur
- Arrêt automatique de la balance: *après 30 secondes*
- Arrêt automatique de la télécommande à écran : *après 30 secondes*
- Température d'utilisation : 10°C-40°C

4. Contenu

- ✓ Balance d'analyse de graisse corporelle, de masse musculaire et d'eau corporelle
 - ✓ Télécommande à écran
 - ✓ 4 piles de type AA/LR6/Mignon pour la balance
 - ✓ 2 piles de type AAA/LR03/Micro pour la télécommande à écran
 - ✓ bande adhésive double face, 2 vis et douilles pour le montage au mur de la télécommande à écran
 - ✓ Support mural pour la télécommande de l'écran
 - ✓ Livret d'info
 - ✓ Cette notice d'utilisation
 - ✓ Carte de garantie
-

5. Composantes et éléments d'utilisation

5.1. Télécommande à écran

- ① Touche **V** (Bas)
- ② Touche **i**
- ③ Touche **⏻** (Marche/Arrêt)
- ④ Touche **^** (Haut)
- ⑤ Compartiment à piles
- ⑥ Récepteur infrarouge
- ⑦ Support mural pour la télécommande de l'écran.

5.2. Balance

- ⑧ Indication balance allumée/éteinte
- ⑨ Champs de capteur (champs barrés)
- ⑩ Compartiment à piles
- ⑪ Support pour la télécommande à écran

6. Mettre la balance en service

6.1. Déballer les composantes

- 1 Retirez avec précaution la balance de son emballage. Veillez à ce que la télécommande à écran ne tombe pas de son support fixé sur la balance. Ne faites pas tomber la balance et la télécommande à écran ! Elles pourraient être endommagés de façon irréparable.

6.2. Insérer les piles dans la balance

- 2 Enlevez le film de protection des quatre piles fournies de type AA/LR6/Mignon.
- 3 Placez avec précaution la balance sur le dessus. Utilisez comme protection une serviette ou un objet semblable pour éviter de rayer la balance. Le dessous de la balance avec le compartiment à piles doit se trouver de votre côté.
- 4 Retirez le couvercle du compartiment à piles. Insérez les quatre piles dans le compartiment à piles. Veillez à insérer les piles dans le compartiment à piles en respectant la polarité. La polarité correcte est également schématisée à l'intérieur du compartiment à piles.
- 5 Remplacez le couvercle sur le compartiment à piles et appuyez dessus pour le fermer. Laissez la balance sur le dessus.

6.3. Insérer les piles dans la télécommande à écran

- 6 Appuyez sur la télécommande à écran pour la retirer de son support fixé au dos de la balance. Veillez à ce que la télécom-

mande à écran ne puisse pas tomber pendant ce temps.

- 7 Enlevez le film de protection des deux piles fournies de type AAA/LR03/Micro.
- 8 Placez la télécommande à écran sur le devant. Le dos de la télécommande à écran avec le compartiment à piles doit être tourné vers vous.
- 9 Retirez le couvercle du compartiment à piles. Insérez les deux piles AAA/LR03/Micro fournies dans le compartiment à piles. Veillez à insérer les piles dans le compartiment à piles en respectant la polarité. La polarité correcte est également schématisée à l'intérieur du compartiment à piles.
- 10 Remplacez le couvercle sur le compartiment à piles et appuyez dessus pour le fermer.
- 11 Retournez la balance de façon à ce que le dessus soit tourné vers vous.

La balance et la télécommande à écran sont désormais en service.

7. Choisir un lieu approprié

Déposez la balance uniquement sur un support droit, plat, solide et anti-dérapant.

La télécommande de l'écran peut être montée avec ou sans support mural, sur un mur et au-dessus de la balance. Ce montage est indiqué si vous prévoyez d'utiliser la balance à un seul endroit. Utilisez pour le pontage du support mural / de la télécommande de l'écran soit la bande adhésive double face soit les deux vis et chevilles fournies. Veillez à ne pas mettre d'obstacle entre la balance et le récepteur infrarouge de la télécommande de l'écran.

Dans le cas contraire, vous risqueriez d'observer des dysfonctionnements sur la télécommande de l'écran.

Si vous souhaitez fixer le support mural à l'aide des vis et des chevilles, reportez sur le mur l'écartement correct entre les trous de perçage à l'aide du support mural.

Le trou long permet de compenser de petites erreurs de perçage.

Danger !

Veillez à ce que ni eau, ni humidité ne puissent pénétrer dans la balance et la télécommande à écran. La balance et la télécommande à écran pourraient sinon être endommagées. Il existe de plus un risque de décharge électrique !



Attention !

Ne déposez pas la balance et la télécommande à écran à proximité directe de sources de chaleur. En font par ex. partie les fours, les radiateurs soufflants et autres appareils semblables. La balance et la télécommande à écran pourraient sinon être endommagées de façon irréparable.

La balance et la télécommande à écran ne peuvent être utilisées qu'à des températures comprises entre 10° et 40° C. Même lorsque vous n'utilisez pas la balance, la température ne doit pas être inférieure ou supérieure aux températures mentionnées auparavant. Des températures plus élevées ou plus faibles peuvent être la cause de dysfonctionnements ou d'endommagements permanents.


8. Avant la première utilisation

Avant d'utiliser la balance la première fois, vous devez entrer quelques données personnelles. Vous disposez de dix espaces mémoires pour la mémorisation de vos données personnelles. Comment enregistrer vos données personnelles :

- 1 Prenez la télécommande à écran dans votre main et appuyez une fois sur la touche Marche/Arrêt. Le texte défilant balance s'affiche sur l'écran.
- 2 Maintenez la touche *i* enfoncée jusqu'à ce que 1-10 s'affiche sur l'écran. Dès que vous relâchez la touche *i*, le numéro de l'un des dix mémoires clignote sur l'écran.
- 3 En appuyant sur la touche Haut ou Bas, vous pouvez sélectionner une autre place parmi les dix mémoires.
- 4 Appuyez sur la touche *i* dès que le mémoire souhaité s'affiche sur l'écran. Maintenant, soit lb, soit kg clignote sur l'écran..
- 5 Appuyez sur la touche Haut ou Bas pour visualiser ...
 - l'affichage du poids en kg et l'affichage de la taille en cm selon le système métrique
 - l'affichage du poids en lb (livres) et l'affichage de la taille en pieds et en pouces selon le système de mesure anglo-américain. Lorsque le mode d'affichage souhaité, lb ou kg, apparaît sur l'écran, appuyez sur la touche *i*.
- 6 Le symbole pour la femme  ou le symbole pour l'homme  clignote maintenant sur l'écran. En appuyant sur la touche Haut ou

Bas, vous vous déplacez entre les deux symboles. Choisissez le symbole correspondant à votre sexe en appuyant sur la touche i.


7 Age s'affiche maintenant sur l'écran et un nombre compris entre 7 et 99 clignote. Sélectionnez en appuyant sur la touche Haut ou Bas le nombre correspondant à votre âge. Si vous entrez un âge ...


→ entre 7 et 17 ans, ce sera le symbole enfants 


→ entre 18 et 99 ans, ce sera le symbole adultes 


qui s'affichera en bas à droite de l'écran. Lorsque le nombre correspondant à votre âge s'affiche sur l'écran, appuyez sur la touche i.

8 L'un des symboles pour l'exercice physique quotidien clignote maintenant à droite sur l'écran. Le symbole ...

→  désigne les personnes exerçant des activités en position principalement assise. Il s'agit par ex. des personnes travaillant dans les bureaux et des chauffeurs professionnels.

→  désigne les personnes qui exerçant des activités principalement en marchant/debout. Il s'agit par ex. des groupes professionnels tels que les vendeurs ou le personnel de service dans la gastronomie.

→  désigne les personnes qui sont principalement exposées à de gros efforts physiques. Il s'agit par ex. de nombreuses professions artisanales exigeant un grand exercice physique.

→  désigne les personnes qui sont principalement exposées à des efforts physiques extrêmes. Parallèlement aux sportifs de

haut niveau, il s'agit également les groupes professionnels exerçant des efforts physiques extrêmes, comme par ex. les mineurs.

Appuyez à chaque fois brièvement sur la touche Haut ou Bas pour vous déplacer entre les symboles. Sélectionnez le symbole de la catégorie qui correspond le mieux à votre activité physique au quotidien. Appuyez sur la touche i dès que le symbole correspondant s'affiche sur l'écran.

Remarque :

La plupart des personnes tendent à surestimer leur activité physique réelle au quotidien. Lorsque vous hésitez entre deux catégories lors de la sélection : choisissez plutôt en cas de doute la catégorie pour laquelle l'activité physique est plus faible.

9 L'affichage de la taille clignote maintenant sur l'écran. Appuyez sur la touche Haut ou Bas pour programmer une valeur correspondant à votre taille. Appuyez sur la touche i dès que la valeur correcte s'affiche.

10 Le numéro de l'espace mémoire dans laquelle vous avez enregistré vos données personnelles clignote sur l'écran. Vous pouvez maintenant ...

→ entrer les données personnelles d'autres personnes dans d'autres espaces mémoires. Pour cela, sélectionnez une autre mémoire en appuyant sur la touche Haut ou Bas. Répétez ensuite les étapes 4 à 10.

Ou

→ achever la saisie des données personnelles. Appuyez une fois brièvement sur la touche Marche/Arrêt pour débrancher la télécommande à écran.

9. Utiliser la balance

9.1. Mesurer seulement le poids corporel

Pour ne mesurer que votre poids corporel actuel :

- 1 Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mettre en marche la télécommande à écran. Le texte défilant «balance» et «----» s'affichent sur l'écran.
- 2 Touchez une fois légèrement avec le pied le dessus de la balance. L'indication allumée/éteinte situé sur la balance est rouge. Après quelques secondes, l'indication allumée/éteinte est verte, 0,0 kg s'affiche sur l'écran.

Pour changer l'affichage du poids corporel en kg ou en lb (pound/système de mesure anglo-américain) : appuyez brièvement sur la touche i.

Danger !

Ne sollicitez jamais la balance d'un côté seulement. Montez toujours sur la balance avec les deux pieds au milieu. Maintenant, vous pouvez vous placer sur les capteurs droits et gauches. La balance pourrait sinon se renverser et être endommagée de façon irréparable. De plus, vous risquez de chuter !

Veillez à ce que la surface de la balance soit sèche lorsque vous montez dessus. Vous risquez sinon de glisser !

Attention !

Ne sollicitez pas la balance avec un poids supérieur à 180 kg ! La balance pourrait être endommagée de façon irréparable ! Pesez-vous avec le moins de vêtements possible. Vous obtiendrez ainsi les résultats les plus précis possibles. Montez toujours sur la balance sans chaussures ni chaussettes. Les résultats pourraient sinon être faussés.

Remarque :

Pesez-vous avec le moins de vêtements possible. Vous obtiendrez ainsi les résultats les plus précis possibles. Montez toujours sur la balance sans chaussures ni chaussettes. Les résultats pourraient sinon être faussés.

- 3 Montez sur la balance.
- 4 La mesure du poids est en cours, le poids corporel s'affiche sur l'écran. L'affichage du poids corporel peut encore varier pendant que vous procédez à la mesure. Restez donc debout en bougeant le moins possible. Après quelques secondes, un H clignote sur l'écran à gauche de l'affichage du poids. Dès que le H ne clignote plus, la mesure est terminée. Le poids qui est affiché correspond à votre poids corporel.
- 5 Si vous restez sur la balance, elle s'éteint automatiquement après 30 secondes.

Si vous descendez de la balance, 0,0 kg s'affiche à nouveau sur l'écran après quelques secondes. La balance est prête pour une nouvelle mesure de poids corporel.

Si aucune nouvelle mesure de poids corporel n'a lieu pendant 30 secondes, la balance s'éteint automatiquement. La télécommande à écran s'éteint automatiquement après 30 secondes si vous n'appuyez sur aucune touche.

9.2. Mesurer le pourcentage de graisse corporelle, le pourcentage de masse musculaire, le pourcentage d'eau corporelle, ainsi que le besoin en calories

9.2.1. Indications importantes pour la mesure

Pesez-vous avec le moins de vêtements possible. Vous obtiendrez ainsi les résultats les plus précis possibles. Montez toujours sur la balance sans chaussures ni chaussettes. Une mesure de la graisse corporelle, de la masse musculaire, de l'eau corporelle et du besoin en calories n'est sinon pas possible. De plus, le poids corporel qui sera affiché sera plus élevé que votre poids corporel réel.

En l'espace d'une journée, le poids corporel, le pourcentage de graisse corporelle et celui d'eau corporelle sont soumis à des variations considérables. A cause de ces variations naturelles, les valeurs mesurées à différentes périodes de la journée peuvent en partie diverger considérablement l'une par rapport à l'autre. Veillez donc à effectuer les mesures le plus souvent possible ...

→ dans les mêmes conditions

→ au même moment de la journée.

Dans le cas inverse, les résultats de mesure ne sont pas comparables entre eux. Des valeurs de mesure différentes ne sont éventuellement pas dues à de réelles modifications, mais à des conditions de mesure différentes.

Vous obtiendrez les valeurs les plus précises et les plus réalistes en effectuant les mesures en début de soirée. De plus, vous devriez toujours effectuer les mesures avant les repas.

Des valeurs mesurées divergeant fortement par rapport aux valeurs réelles peuvent survenir pour les groupes de personnes suivants

→ enfants âgés de moins de sept ans et mesurant moins de 100 cm

→ femmes à l'âge de la ménopause

→ sportifs de haut niveau/professionnels

→ malades ayant la grippe/de la fièvre

→ personnes aux jambes gonflées

→ patients souffrant d'ostéoporose

→ patients souffrant de dialyse

En ce qui concerne ces groupes de personnes, mesurer le pourcentage de graisse corporelle/le pourcentage de masse musculaire/le pourcentage d'eau corporelle/le besoin en calories n'est pas intéressant car les résultats seront vraisemblablement erronés. Toutefois, l'utilisation de la balance ne présente aucun risque de santé pour les groupes de personnes mentionnés.

Pour mesurer aussi bien ...

→ le poids corporel,

→ le pourcentage de graisse corporelle,

→ le pourcentage de masse musculaire et

→ le pourcentage d'eau corporelle que

→ votre besoin quotidien en calories :

1 Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mettre en marche la télécommande à écran. Le texte défilant «balance» et «----» s'affichent sur l'écran.

2 Touchez une fois légèrement avec le pied le dessus de la balance. L'indication allumée/éteinte située sur la balance est rouge. Après quelques secondes, l'indication allumée/éteinte est verte, 0,0 kg s'affiche sur l'écran.

- 3 Appuyez une fois sur la touche Haut. 1-10 s'affiche sur l'écran. Après quelques secondes, le numéro de l'une des mémoires choisie pour vos données personnelles clignote.
- 4 En appuyant sur la touche Haut ou Bas, sélectionnez la mémoire de vos données personnelles. Appuyez sur la touche i, dès que le numéro de la mémoire de vos données personnelles s'affiche.

Danger !

Ne sollicitez jamais la balance d'un côté seulement. Montez toujours sur la balance avec les deux pieds au milieu. Maintenant, vous pouvez vous placer sur les capteurs droits et gauches. La balance pourrait sinon se renverser et être endommagée de façon irréparable. De plus, vous risquez de chuter !

Veillez à ce que la surface de la balance soit sèche lorsque vous montez dessus. Vous risquez sinon de glisser !

Attention !





Ne sollicitez pas la balance avec un poids supérieur à 180 kg ! La balance pourrait être endommagée de façon irréparable !

- 5 Montez sur la balance. Veillez à ce que vos pieds se trouvent sur les champs de capteur de la balance. Maintenant, toutes les mesures sont en cours.

La mesure du poids est en cours, le poids corporel s'affiche sur l'écran. L'affichage du poids corporel peut encore varier pendant que vous procédez à la mesure. Restez donc debout en bougeant le moins possible. Après quelques secondes, un H clignote sur l'écran à gauche de l'affichage du poids. Dès que le H ne clignote plus, la mesure est terminée. Le poids qui est affiché correspond à votre poids corporel.

Restez sur la balance sans bouger.

Pendant ce temps, quatre zéros apparaissent en alternance dans la partie supérieure de l'écran. Ceci indique que la mesure actuelle du pourcentage de graisse corporelle, de masse musculaire et d'eau corporelle ainsi que du besoin en calories est en cours. Dès que la mesure est terminée, les valeurs suivantes s'affichent l'une après l'autre dans la partie supérieure de l'écran :

-  **FAT** et le pourcentage de graisse corporelle compris dans votre poids corporel
-  **WATER** et le pourcentage d'eau corporelle compris dans votre poids corporel
-  **MUSCLE** et le pourcentage de masse musculaire compris dans votre poids corporel
-  **CAL** et votre besoin calorique quotidien exprimé en kilocalories (kcal).

Votre poids corporel continue de s'afficher dans la partie inférieure de l'écran. L'affichage des quatre valeurs se répète jusqu'au débranchement automatique de la balance.

Votre état général de santé s'affiche en bas à gauche sur l'écran avec un symbole graphique. Sont possibles les affichages suivants :





-  un pourcentage de graisse corporelle trop faible
-  un pourcentage de graisse corporelle sain
-  un pourcentage de graisse corporelle trop élevé
-  obèse



Fig. 1a: Affichage du pourcentage de graisse corporelle et du poids corporel

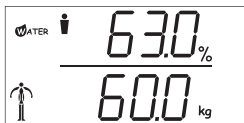


Fig. 1b: Affichage du pourcentage d'eau corporelle et du poids corporel



Fig. 1c: Affichage du pourcentage de masse musculaire et du poids corporel



Fig. 1d: Affichage du besoin quotidien en calories et du poids corporel

Les valeurs relatives (en %) de la masse corporelle, de l'eau corporelle et de la masse musculaire doivent être considérées séparément. Le total des résultats des mesures peut dépasser 100 %, car les tissus musculaires et adipeux peuvent contenir également une certaine quantité d'eau.

Remarque :

Si vous désirez suivre l'évolution de votre pourcentage de graisse corporelle, de masse musculaire et d'eau corporelle sur une plus longue période : lors de chaque mesure, notez dans un tableau les résultats qui s'affichent.

Pour l'évaluation de vos résultats, nous vous recommandons de les comparer avec les tableaux du livret d'info fourni. Ceux-ci présentent des valeurs moyennes classées suivant l'âge et le sexe pour les types de mesure que sont les pourcentages de graisse corporelle, d'eau corporelle et de masse musculaire.

- Si vous restez sur la balance, elle s'éteint automatiquement après 30 secondes. Si vous descendez de la balance, 0,0 kg s'affiche à nouveau sur l'écran après quelques secondes. La balance est prête pour une nouvelle mesure de poids corporel.

9.3. Affichage comparatif des résultats actuels/précédents

Vous pouvez comparer tous les résultats affichés actuellement avec les résultats mesurés précédemment.

Remarque :

L'affichage comparatif ne fonctionne pas en mode d'essai puisqu'il ne permet pas de mémoriser les résultats.

Pour comparer vos résultats actuels avec les résultats mesurés précédemment :

- Restez sur la balance pendant que les résultats actuels s'affichent sur l'écran.
- Appuyez une fois sur la touche i. En plus du résultat actuel, le résultat précédent apparaît pour la comparaison et clignote.

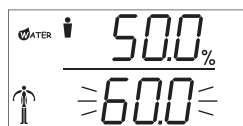


Fig. 2: résultat actuel et précédent pour comparer le pourcentage d'eau corporelle

- 3 Pour afficher les valeurs actuelles et précédentes d'autres types de mesure et les comparer les unes aux autres : appuyez brièvement sur la touche Haut ou Bas. A chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'un des types de mesure, c'est-à-dire le poids corporel, le pourcentage de graisse corporelle, le pourcentage de masse musculaire, le pourcentage d'eau corporelle et le besoin en calories s'affiche. Pour chaque type de mesure, le résultat actuel s'affiche, alors que le résultat précédent clignote.

9.4. Afficher les résultats précédents

Pour afficher les derniers résultats mesurés pour ...

- le poids corporel
- le pourcentage de graisse corporelle
- le pourcentage de masse musculaire
- le pourcentage d'eau corporelle :

- 1 Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mettre en marche la télécommande à écran. Le texte défilant «balance» et «----» s'affichent sur l'écran.
- 2 Appuyez une fois sur la touche Bas. 1-10 s'affiche sur l'écran. Après quelques secondes, le numéro de l'un des espaces mémoires pour vos données personnelles clignote.
- 3 En appuyant sur la touche Haut ou Bas, vous choisissez l'espace mémoire de vos données personnelles. Appuyez sur la touche i dès que le numéro de la mémoire de vos données personnelles s'affiche.
- 4 Vos données personnelles s'affichent tout d'abord sur l'écran. Après quelques secondes apparaissent ...

- le poids corporel dans la partie inférieure de l'écran
 - le pourcentage de graisse corporelle pour votre poids corporel dans la partie supérieure de l'écran.
- 5 En appuyant sur les touches Haut ou Bas, vous pouvez afficher les résultats pour ...
- le pourcentage d'eau corporelle pour votre poids corporel
 - le pourcentage de masse musculaire pour votre poids corporel
 - votre besoin calorique quotidien en kilocalories (kcal).

Votre poids corporel reste affiché dans la partie inférieure de l'écran.

Votre état général de santé s'affiche en bas à gauche sur l'écran avec un symbole graphique.

Remarque :

Les détails concernant les différents affichages sur l'écran sont décrits au chapitre 9.2. « Mesurer le poids corporel, le pourcentage de graisse corporelle, le pourcentage de masse musculaire et le pourcentage d'eau corporelle, ainsi que le besoin en calories ».

9.5. Utiliser le mode d'essai (GUES)

Si ...

- les dix mémoires prévues pour les données personnelles sont déjà utilisées
- ou que vous souhaitez mesurer le poids corporel, le pourcentage de graisse corporelle, de masse musculaire et d'eau corporelle ainsi que le besoin en calories sans mémoriser les données personnelles, vous pouvez utiliser le mode d'essai. Pour cela :

- 1 Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mettre en marche la télécommande à écran. Le texte défilant «balance» et «----» s'affichent sur l'écran.
- 2 Appuyez une fois sur la touche Haut. 1-10 s'affiche sur l'écran. Après quelques secondes, le numéro de l'un des espaces mémoires pour les données personnelles clignote.
- 3 Appuyez sur la touche Haut ou Bas jusqu'à ce que «GUES» s'affiche sur l'écran. Appuyez ensuite sur la touche i. Maintenant, soit lb, soit kg clignote sur l'écran.
- 4 Exécutez les étapes 5 à 9 du chapitre 8. « Avant la première utilisation ».
- 5 Touchez une fois légèrement avec le pied le dessus de la balance. L'indication allumée/éteinte située sur la balance est rouge. Après quelques secondes, l'indication allumée/éteinte est verte, 0,0 kg s'affiche sur l'écran.

Danger !

Ne sollicitez jamais la balance d'un côté seulement. Montez toujours sur la balance avec les deux pieds au milieu. Veillez à ce que vos pieds se trouvent sur les champs de capteur de la balance. La balance pourrait sinon se renverser et être endommagée de façon irréparable. Risque de blessures en cas de chute !

Attention !

Ne sollicitez pas la balance avec un poids supérieur à 180 kg ! La balance pourrait être endommagée de façon irréparable !

- 6 Montez sur la balance. Veillez à ce que vos pieds se trouvent sur les champs de capteur de la balance. Maintenant, toutes les mesures sont en cours.

Vous trouverez une explication des mesures au chapitre 9.2. « Mesurer le poids corporel, le pourcentage de graisse corporelle, de masse musculaire et d'eau corporelle, ainsi que le besoin en calories ».

- 7 Si vous restez sur la balance, elle s'éteint automatiquement après 30 secondes. Si vous descendez de la balance, 0,0 kg s'affiche à nouveau sur l'écran après quelques secondes. La balance est prête pour une nouvelle mesure de poids corporel.

Si aucune nouvelle mesure de poids corporel n'a lieu pendant 30 secondes, la balance s'éteint automatiquement. La télécommande à écran s'éteint automatiquement après 30 secondes si vous n'appuyez sur aucune touche.

10. Entretien de la balance


10.1. Remplacer les piles de la balance

 s'affiche sur l'écran

Les piles de la balance sont presque vides. Dans ce cas, remplacez toujours les quatre piles par des piles neuves de type AA/LR6/Mignon.

Le chapitre 6.2. « Insérer les piles dans la balance » décrit comment insérer les piles.

10.2. Remplacer les piles de la télécommande à écran

 s'affiche sur l'écran

Les piles de la télécommande à écran sont presque vides. Dans ce cas, remplacez toujours les deux piles par des piles neuves de type AAA/LR03/Micro.

Le chapitre 6.3. « *Insérer les piles dans la télécommande à écran* » décrit comment insérer les piles.

11. Réparer les dysfonctionnements/message d'erreurs

11.1. Impossible de mettre en marche la balance

Si la balance ne se met pas en marche par une légère pression sur le dessus de la balance :

- A** Vérifiez si les piles sont éventuellement mal placées dans le compartiment à piles se trouvant au dos de la télécommande à écran. Veillez à insérer les piles dans le compartiment à piles en respectant la polarité. La polarité correcte est également schématisée à l'intérieur du compartiment à piles.
- B** Vérifiez si les piles de la télécommande à écran sont vides. Avant que les piles ne soient complètement vides, un symbole d'avertissement s'affiche sur l'écran. Ceci est également expliqué au chapitre 10. « *Entretenir la balance* ». Remplacez les piles par quatre piles neuves de type AAA/LR03/Micro.

11.2. Impossible de mettre en marche la télécommande à écran

Si la télécommande à écran ne se met pas en marche en appuyant sur la touche Marche/Arrêt :

- A** Vérifiez si les piles sont éventuellement mal placées dans le compartiment à piles se trouvant au dos de la télécommande à écran. Veillez à insérer les piles dans le compartiment à piles en respectant la po-

larité. La polarité correcte est également schématisée à l'intérieur du compartiment à piles.

- B** Vérifiez si les piles de la télécommande à écran sont vides. Avant que les piles ne soient complètement vides, un symbole d'avertissement s'affiche sur l'écran. Ceci est également expliqué au chapitre 10. « *Entretenir la balance* ». Remplacez les piles par deux piles neuves de type AAA/LR03/Micro.

11.3. Des dysfonctionnements surviennent sur l'écran

La balance contient des éléments électroniques sensibles. Des perturbations sont possibles si des appareils de transmission radio se trouvent à proximité, comme par ex. des téléphones mobiles, des talkies-walkies, des radios CB, des commandes sans fil/d'autres télécommandes et des micro-ondes. Si des affichages erronés apparaissent sur l'écran, éloignez de tels appareils de la balance. Il suffit souvent de débrancher les appareils concernés dès que la balance doit être utilisée.

En cas de perturbations, suivez la procédure indiquée à la section C du paragraphe suivant.



Remarque :

Évitez toute décharge ou recharge statique. Cela pourrait provoquer des affichages erronés sur l'écran ou un arrêt soudain de la balance.

11.4. Des messages d'erreurs s'affichent sur l'écran

11.4.1. « 0-Ld »

Ce message d'erreur s'affiche si le poids sur la balance dépasse 180 kg. La balance n'est pas conçue pour supporter un poids de plus de 180 kg.

! Attention !

Ne sollicitez pas la balance avec un poids supérieur à 180 kg ! La balance pourrait être endommagée de façon irréparable !

11.4.2. « Err »

Ce message d'erreur s'affiche lorsque la balance ne peut pas mesurer le pourcentage de graisse corporelle, de masse musculaire et d'eau corporelle.

- A** La mesure ne fonctionne pas lorsque vous portez des chaussures ou des chaussettes. Enlevez toujours vos chaussures et vos chaussettes avant de monter sur la balance.
- B** Assurez-vous d'être avec les deux pieds sur les champs de capteur sur le haut de la balance.

Si la mesure n'est toujours pas possible :

- C** Descendez de la balance et attendez jusqu'à ce qu'elle s'éteigne automatiquement. Remettez ensuite la balance en marche et recommencez la mesure.

Si la mesure n'est toujours pas possible :

- D** Vous devriez en principe ne vous peser qu'avec des pieds propres et secs. Toutefois, il peut très rarement arriver que vos pieds soient trop secs pour la mesure. Pour exclure cette possibilité comme cause du message d'erreur : humidifiez vos pieds à l'aide d'une serviette légèrement humide. Recommencez ensuite la mesure.

11.4.3. « --- »

Ce message d'erreur s'affiche lorsque la télécommande à écran ne peut pas créer de lien avec la balance. Voici les causes possibles :

- A** La balance est éteinte. Mettez la balance en marche en touchant du pied le dessus de la balance.
- B** La télécommande à écran est trop éloignée de la balance. Dans ce cas, approchez-vous de la balance avec la télécommande à écran.
- C** Il y a un obstacle entre le récepteur à infrarouge se trouvant sur la télécommande à écran et la balance. Dans ce cas, supprimez cet obstacle.
- D** La télécommande à écran se trouve dans un coin qui ne permet pas de lien entre le récepteur à infrarouge et la balance. Dans ce cas, maintenez la télécommande à écran avec le récepteur à infrarouge en direction de la balance.

11.5. Les résultats mesurés paraissent irréalistes

Si vous doutez de la justesse des résultats affichés:

- A** Vérifiez si vous effectuez correctement les mesures :
 - Effectuez vous les mesures sans vêtements, et en particulier sans chaussures ni chaussettes ?
 - Lors de la mesure, vous trouvez-vous bien avec les deux pieds sur les champs de capteur de la balance ?
 - Vos pieds sont-ils secs et propres?
 - Restez-vous sur la balance sans bouger jusqu'à l'affichage des résultats ?

Si vous avez effectué correctement la mesure :

- B** Vérifiez si les données personnelles enregistrées sont correctes. Si une erreur s'est glissée lors de la saisie, les résultats peuvent être faussés. Pour y remédier :
- 1** Mettez en marche la télécommande à écran en appuyant sur la touche Marche/Arrêt.
 - 2** Appuyez ensuite brièvement une fois sur la touche Haut ou Bas. 1-10 s'affiche sur l'écran. Le numéro de l'une des mémoires choisie pour vos données personnelles clignote peu après.
 - 3** En appuyant sur la touche Haut ou Bas, sélectionnez la mémoire de vos données personnelles. Appuyez sur la touche i, dès que le numéro de la mémoire de vos données personnelles s'affiche.
 - 4** Vérifiez si les données affichées correspondent à vos données personnelles. Si les données affichées sont erronées, vous devez enregistrer une nouvelle fois vos données personnelles. La mémorisation des données personnelles est expliquée au chapitre 8. « *Avant la première utilisation* ».

Si les données personnelles saisies ne sont pas erronées :

- C** Procédez tout d'abord à d'autres mesures chaque jour pendant une semaine. Si des résultats semblables s'affichent : comparez vos résultats avec les valeurs moyennes des tableaux se trouvant dans le livret d'info fourni. Vérifiez à l'aide de ces valeurs moyennes si vos résultats présentent des différences extrêmement importantes. Si c'est le cas, consultez un médecin pour faire vérifier les résultats.

11.6. Autres dysfonctionnements

Veillez-vous adresser au partenaire service se trouvant près de chez vous si ...

- les dysfonctionnements cités aux chapitres 11.1. à 11.5. ne peuvent être réparés tel que cela est décrit ou si
- d'autres dysfonctionnements apparaissent lors de l'utilisation de la balance et/ou de la télécommande à écran.

Vous trouverez les adresses de nos partenaires service sur la carte de garantie fournie avec la balance.

12. Nettoyer la balance

Nettoyez la balance uniquement avec un produit doux et un chiffon humide.

Si plusieurs personnes utilisent la balance, il est recommandé de nettoyer le dessus de la balance après chaque utilisation. Il est conseillé d'utiliser un désinfectant fongicide pour éviter le risque de transmission de mycoses des pieds.

Nettoyez la télécommande à écran uniquement avec un chiffon légèrement humide.

Veillez à ce que ni eau, ni humidité ne puissent pénétrer dans la balance et la télécommande à écran.

 **Danger !**

Si de l'eau/de l'humidité pénètre dans la balance ou la télécommande à écran, celles-ci pourraient être endommagées de manière irréparable. Il existe de plus un risque de décharge électrique !

13. Ranger la balance

Si vous n'utilisez pas la balance pendant une longue période :

- 1 Retirez toutes les piles des compartiments à piles de la balance et de la télécommande à écran.

Prudence !

De l'acide peut s'écouler, notamment chez les vieilles piles. Enlevez pour cette raison toutes les piles lorsque vous n'utilisez pas la balance et la télécommande à écran pendant un certain temps. Vous protégez ainsi la balance et la télécommande à écran de dommages dus à l'acide écoulé.

- 2 Placez la télécommande à écran dans le support se trouvant sur la balance.
- 3 Conservez la balance à un endroit sec et propre. Veillez à ce que la balance ne puisse pas tomber. Ne posez pas d'objets lourds ou pointus sur la balance. Nous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine pour ranger la balance.

Attention !

La balance et la télécommande à écran ne peuvent être utilisées qu'à des températures comprises entre 10° et 40° C. Même lorsque vous n'utilisez pas la balance, la température ne doit pas être inférieure ou supérieure aux températures mentionnées auparavant. Des températures plus élevées ou plus faibles peuvent être la cause de dysfonctionnements ou d'endommagements permanents.

14. Eliminer la balance



Ne jetez pas la balance et la télécommande à écran dans les ordures ménagères. Adressez-vous aux services responsables de l'élimination et du recyclage des déchets dans votre ville ou dans votre commune. Renseignez-vous sur les possibilités qui existent ou qui sont prescrites pour l'élimination d'appareils électriques.

Remarque :

Enlevez dans tous les cas les piles avant d'éliminer la balance et/ou la télécommande à écran. Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères ! Déposez les piles usagées à un point de récupération ou d'élimination. Les piles usagées peuvent également être rendues dans le magasin où elles ont été achetées.



Eliminez l'ensemble des matériaux d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

15. Garantie & Service après-vente

Les conditions de garantie et les coordonnées du service après-vente figurent sur le feuillet d'accompagnement de la garantie.

16. Importateur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com

Index

1. Veiligheidsinstructies	22
2. Gebruik	23
3. Technische gegevens	23
4. Standaardlevering	24
5. Componenten en bedieningselementen	24
5.1. Displayafstandsbediening	24
5.2. Weegschaal	24
6. De weegschaal gebruiksklaar maken	25
6.1. Uitpakken van de componenten	25
6.2. Batterijen in de weegschaal plaatsen	25
6.3. Batterijen in de displayafstandsbediening plaatsen	25
7. Een geschikte plek kiezen	25
8. Voor het eerste gebruik	26
9. De weegschaal gebruiken	28
9.1. Alleen lichaamsgewicht meten	28
9.2. Lichaamsgewicht, lichaamsvet,- spiermassa- en lichaamsvochtpercentage en calorieënbehoefte meten	28
9.2.1. Belangrijke aanwijzingen voor het meten	28
9.3. Vergelijkingsweergave actuele/vorige meetresultaten	31
9.4. Vorige meetresultaten tonen	32
9.5. De gastenmodus gebruiken (GUES)	32
10. De weegschaal onderhouden	33
10.1. Batterijen van de weegschaal vervangen	33
10.2. Batterijen van de displayafstandsbediening vervangen	33
11. Storingen verhelpen/foutmeldingen	34
11.1. Weegschaal kan niet ingeschakeld worden	34
11.2. Displayafstandsbediening kan niet ingeschakeld worden	34
11.3. Er treden displaystoringen op	34
11.4. Er worden foutmeldingen in het display weergegeven	34
11.4.1. “0-Ld”	34
11.4.2. “Err”	35
11.4.3. “----”	35
11.5. Meetresultaten lijken onrealistisch	35
11.6. Andere storingen	36
12. De weegschaal reinigen	36
13. De weegschaal opslaan	37
14. De weegschaal verwijderen	37
15. Garantie en klantenservice	37
16. Importeur	37

Opmerking:

De weegschaal voor lichaamsvet-, spiermas-
sa- en lichaamsvochtmeting wordt in deze ge-
bruiksaanwijzing “weegschaal” genoemd.

1. Veiligheidsinstructies

Gevaar!

Gebruik de weegschaal in geen geval als u een pacemaker, een beademingsapparaat, een elektro-cardiograaf of soortgelijke medische apparaten gebruikt! De functie van deze apparaten kan door het gebruiken van de weegschaal verstoord worden! Hierdoor kan levensgevaar ontstaan! Als u twijfelt of u de weegschaal mag gebruiken, raadpleeg dan voor gebruik in elk geval uw arts! Gebruik de analyseweegschaal niet als u zwanger bent.

Wanneer u uw lichaamsgewicht bij overgewicht wilt verlagen of bij ondergewicht wilt verhogen, dient u altijd een arts te raadplegen. Overleg elke behandeling en elk dieet vooraf met een arts. Adviezen voor diëten of fitnessprogramma's op basis van de gemeten waarden dienen te worden gegeven door een arts of een andere bevoegde persoon. Probeer niet zelf de gegevens te interpreteren en te gebruiken.

Zorg ervoor dat er geen water/vocht in de weegschaal en displayafstandsbediening kan binnendringen. Als dit wel gebeurt, kunnen weegschaal en displayafstandsbediening onherstelbaar beschadigd raken. Bovendien bestaat er kans op een elektrische schok!

Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door kinderen of andere personen zonder assistentie of supervisie indien hun fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens verhinderen dat ze het veilig kunnen gebruiken. Bij kin-

deren is supervisie noodzakelijk om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Waarschuwing!

Plaats de weegschaal en de displayafstandsbediening niet in de buurt van warmtebronnen. Hiertoe worden bijv. ovens, ventilatorkachels en dergelijke apparaten gerekend. Weegschaal resp. displayafstandsbediening zouden dan namelijk onherstelbaar beschadigd kunnen raken. Weegschaal en displayafstandsbediening mogen alleen bij temperaturen tussen 10° en 40° C worden gebruikt. Ook bij niet-gebruik van de weegschaal mogen de genoemde temperaturen niet onder- resp. overschreden worden. Bij hogere of lagere temperaturen kunnen storingen of duurzame beschadigingen ontstaan.

Belast de weegschaal niet met een gewicht van meer dan 180 kg, anders kan de weegschaal onherstelbaar beschadigd raken!

De weegschaal en de displayafstandsbediening bevatten geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden kunnen worden. De garantie komt te vervallen als de behuizing van weegschaal en/of displayafstandsbediening wordt geopend! Wanneer iets gerepareerd moet worden, kunt u daarmee bij een van onze servicepartners terecht. De adressen van onze servicepartners vindt u op de garantiekaart. Deze is bij de weegschaal gevoegd.

Opgelet!

Met name oude batterijen kunnen na verloop van tijd batterijzuur verliezen. Haal daarom alle batterijen uit de weegschaal en displayafstandsbediening, als u deze langere tijd niet gebruikt. Zo beschermt u de weegschaal en de displayafstandsbediening tegen beschadiging door lekkend batterijzuur.

De afstandsbediening voldoet aan LED-klasse 1.

Opmerking:

Vermijd statische op- resp. ontlading. Anders kunnen er onjuiste gegevens in het display verschijnen of kan de weegschaal plotseling uitschakelen.

Voor schade door ...

- *openen van de behuizing van weegschaal en/of displayafstandsbediening*
- *niet door gekwalificeerd vakpersoneel uitgevoerde reparatiepogingen*
- *ondoelmatig gebruik van weegschaal en/of displayafstandsbediening*

komt onze garantie te vervallen en kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld!

2. Gebruik

De weegschalen Balance KH 5518/KH 5519 voor lichaamsvet-, spiermassa- en lichaamsvochtmeting zijn uitsluitend bedoeld ...

- voor het meten van het lichaamsgewicht en van het lichaamsvet-, spiermassa- en lichaamsvochtpercentage van mensen vanaf een leeftijd van zeven jaar en een lichaamslengte van tenminste 100 cm
- voor het meten van de geschatte dagelijkse calorieënbehoefte
- voor niet-commercieel gebruik in particuliere huishoudens.

De weegschalen Balance KH 5518/KH 5519 voor lichaamsvet-, spiermassa- en lichaamsvochtmeting zijn niet bedoeld voor gebruik door personen, die medische apparaten als ...

- pacemakers 
- beademingsapparaten of

- elektro-cardiografen

gebruiken.

De weegschalen voor lichaamsvet, spiermassa en vochtanalyse Balance KH5518 /KH5519 zijn niet bestemd voor professioneel gebruik in ziekenhuizen of medische inrichtingen.

Opmerking:

Voor schade door ondoelmatig gebruik van de weegschaal en/of displayafstandsbediening komt onze garantie te vervallen en kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld!

3. Technische gegevens

- Voeding weegschaal: $4 \times 1,5 V AA$
- Voeding displayafstandsbediening: $2 \times 1,5 V AAA$
- Max. draagvermogen/max. meetbaar gewicht: $180 kg/396 lb$
- Min. meetbaar gewicht: $3 kg/6,6 lb$
- Tolerantiebereik $< 30 kg$: max. 300 g
- Tolerantiebereik $> 30 kg$: 1 % +/- 0,1 kg
- Meetmethode: *bio-elektrische impedantie-analyse*
- Interval bij gewichtsmeting: $0,1 kg/0,2 lb$
- Meting vetpercentage: 5–65 %
- Interval bij vetpercentagemeting: 0,1 %
- Meting vochtpercentage: 25–80 %
- Interval bij vochtpercentagemeting: 0,1 %
- Meting spiermassapercentage: 20–70 %
- Interval spiermassapercentage: 0,1 %
- Weergave calorieënbehoefte: *in kcal*
- Interval calorieënbehoefte weergave: $100 kcal$
- Invoermogelijkheden lichaamslengte: $100-240 cm/3'03"-7'10"$
- Invoermogelijkheden leeftijd: 7–99 jaar
- 10 geheugenplaatsen voor persoonlijke gegevens

- Functies: *alleen gewichtsmeting/gewichts-, lichaamsvet-, spiermassa- en lichaamsvochtpercentage-meting/meting van de globale dagelijkse calorieënbehoefte/weergave globale conditie*
- Maateenheden instelbaar: *kg/lb, cm/inch*
- Batterijstatusweergave
- Overbelastingweergave
- Foutmelding
- Automatische uitschakeling weegschaal: *na 30 seconden*
- Automatische uitschakeling displayafstandsbediening: *na 30 seconden*
- Bedrijfstemperatuur: *10°C–40°C*

4. Standaardlevering

- ✓ Weegschaal voor lichaamsvet-, spiermassa- en lichaamsvochtmeting
- ✓ Displayafstandsbediening
- ✓ 4 batterijen type AA/LR6/mignon voor weegschaal
- ✓ 2 batterijen type AAA/LR03/micro voor displayafstandsbediening
- ✓ Dubbelzijdig plakband, 2 schroeven en pluggen voor wandmontage van de displayafstandsbediening
- ✓ Wandhouder voor de display-afstandsbediening
- ✓ Info-handboekje
- ✓ Deze gebruiksaanwijzing
- ✓ Garantiekaart

5. Componenten en bedieningselementen

5.1. Displayafstandsbediening

- ① Toets **V** (Omlaag)
- ② Toets **i**
- ③ Toets **⏻** (Aan/Uit)
- ④ Toets **▲** (Omhoog)
- ⑤ Batterijvak
- ⑥ Infraroodontvanger
- ⑦ Wandhouder voor de display-afstandsbediening

5.2. Weegschaal

- ⑧ Weergave weegschaal aan/uit
- ⑨ Sensorvelden (gestippelde velden)
- ⑩ Batterijvak
- ⑪ Houder voor displayafstandsbediening

6. De weegschaal gebruiksklaar maken

6.1. Uitpakken van de componenten

- 1 Haal alle componenten voorzichtig uit de verpakking. Let op dat de displayafstandsbediening niet uit haar houder op de weegschaal valt. Laat de weegschaal en de displayafstandsbediening nooit vallen! Daardoor kunnen zij onherstelbaar beschadigd raken.

6.2. Batterijen in de weegschaal plaatsen

- 2 Verwijder de beschermfolie van de vier bijgeleverde batterijen van het type AA/mignon.
- 3 Leg de weegschaal voorzichtig ondersteboven. Gebruik hierbij bijv. een handdoek als ondergrond, zodat de weegschaal niet verkrast. De onderzijde van de weegschaal met het batterijvak moet nu naar u gericht zijn.
- 4 Verwijder de klep van het batterijvak. Plaats de vier batterijen in het batterijvak. Let hierbij op dat u de batterijen conform hun polariteit in het batterijvak plaatst. De juiste polariteit is ook binnenin het batterijvak afgebeeld.
- 5 Zet de klep weer op het batterijvak en druk deze dicht. Laat de weegschaal nog even ondersteboven liggen.

6.3. Batterijen in de displayafstandsbediening plaatsen

- 6 Druk de displayafstandsbediening aan de achterzijde van de weegschaal uit haar houder. Zorg ervoor dat de displayafstandsbediening hierbij niet kan vallen.
- 7 Verwijder de beschermfolie van de twee bijgeleverde batterijen van het type AAA/micro.
- 8 Leg de displayafstandsbediening op uw voorzijde. De onderzijde van de displayafstandsbediening met het batterijvak moet nu naar u gericht zijn.
- 9 Verwijder het klepje van het batterijvak. Plaats de twee bijgeleverde batterijen van het type AAA/micro in het batterijvak. Let hierbij op dat u de batterijen volgens de polariteitaanduiding in het batterijvak plaatst. De juiste polariteit is ook binnenin het batterijvak afgebeeld.
- 10 Zet de klep weer op het batterijvak en druk deze dicht.
- 11 Draai de weegschaal weer om, zodat de bovenzijde naar u wijst.

De weegschaal en de displayafstandsbediening zijn nu gebruiksklaar.

7. Een geschikte plek kiezen

Zet de weegschaal uitsluitend op een vlakke, egale en slipvaste ondergrond.

De displayafstandsbediening kan met of zonder wandhouder worden bevestigd aan een wand boven de weegschaal. Dit kan gebeuren als u de weegschaal uitsluitend op één plek wilt gebruiken. Gebruik voor bevestiging van

de wandhouder / display-afstandsbediening het dubbelzijdige tape of de beide meegeleverde schroeven en pluggen. Zorg dat zich tussen de weegschaal en de infrarood-ontvanger van de display-afstandsbediening geen obstakels bevinden. Anders kunnen er functiestoringen op de display-afstandsbediening optreden.

Wanneer u de wandhouder met schroeven en pluggen wilt bevestigen, teken dan de juiste afstand tussen de boorgaten met behulp van de wandhouder af op de wand. Kleine boorfoutjes kunnen met behulp van het langgat worden gecorrigeerd.

Gevaar!

Zorg ervoor dat er geen water/vocht in de weegschaal en displayafstandsbediening kan binnendringen. Als dit wel gebeurt, kunnen weegschaal en displayafstandsbediening onherstelbaar beschadigd raken. Bovendien bestaat er kans op een elektrische schok!

Waarschuwing!



Plaats weegschaal en displayafstandsbediening niet in de buurt van warmtebronnen. Hiertoe worden bijv. ovens, ventilatorkachels en dergelijke apparaten gerekend. Anders kunnen weegschaal resp. displayafstandsbediening onherstelbaar beschadigd raken.

Weegschaal en displayafstandsbediening mogen alleen bij temperaturen tussen 10° en 40° C in gebruik worden genomen. Ook bij niet-gebruik van de weegschaal mogen de genoemde temperaturen niet onder- resp. overschreden worden. Bij hogere of lagere temperaturen kunnen storingen of duurzame beschadigingen ontstaan.

8. Voor het eerste gebruik

Voordat u de weegschaal voor de eerste keer gebruikt, dient u een aantal persoonlijke gegevens in te voeren. Voor het opslaan van persoonlijke gegevens staan tien geheugenplaatsen ter beschikking. Wat u moet doen om uw persoonlijke gegevens op te slaan:

- 1 Neem de displayafstandsbediening in de hand en druk één keer op de aan/uit-toets. In het display wordt “balance” als lopende tekst weergegeven.
 - 2 Houd de i-toets ingedrukt, totdat er 1-10 in het display verschijnt. Zodra u de i-toets weer loslaat, knippert nummer één van de tien geheugenplaatsen in het display.
 - 3 Door het indrukken van de omhoog- of omlaagtoets kunt u een van de andere tien geheugenplaatsen selecteren.
 - 4 Druk op de i-toets, zodra de gewenste geheugenplaats in het display wordt getoond. In het display knippert nu “lb” of “kg”.
 - 5 Druk op de omhoog- resp. omlaagtoets om tussen ...
- gewichtswaarde in kg en lengtewaarde in cm volgens het metrische systeem en
- gewichtswaarde in lb (pounds) en lengtewaarde in “feet” en inches volgens het Anglo-Amerikaanse maatstelsel te schakelen. Als de gewenste waarden – lb of kg – wordt weergegeven, kunt u ter bevestiging weer op de i-toets drukken.

6 In het display knippert nu het vrouw- resp. mansymbool  resp. mansymbool . Door op de omhoog- resp. omlaagtoets te drukken, wisselt u tussen deze twee symbolen. Bevestig het geselecteerde geslacht door op de i-toets te drukken.


7 In het display is vervolgens “Age” te lezen en er knippert een getal tussen 7 en 99. Selecteer uw leeftijd door het indrukken van de omhoog- resp. omlaagtoets. In de displayrand rechts onderin verschijnt bij een leeftijd invoer ...


→ tussen 7 en 17 jaar het kindsymbool 


→ tussen 18 en 99 jaar het volwassenensymbool 


Als de juiste leeftijd in het display wordt weergegeven, kunt u deze bevestigen door op de i-toets te drukken.

8 In het display knippert nu rechts een van de symbolen voor de alledaagse lichamelijke belasting. Hierbij staat het symbool ...

→  voor personen die voornamelijk zittend werkzaam zijn. Hieronder vallen bijv. mensen met typische kantoorbanen of beroepschauffeurs.

→  voor personen die voornamelijk lopend/staand werkzaam zijn. Hieronder vallen bijv. verkopers of horecamedewerkers.

→  voor personen die overwegend lichamelijke arbeid uitvoeren. Hieronder vallen bijv. handwerkers die veel fysieke inspanningen leveren.

→  voor personen die overwegend zwaar lichamelijke arbeid uitvoeren. Naast wedstrijdssporters vallen hier beroepen onder waarbij een extreme fysieke inspanning gevraagd wordt, bijv. in de bouw.

Druk op de omhoog- resp. omlaagtoets om tussen de symbolen te wisselen. Selecteer het symbool van die categorie die het best overeenstemt met uw dagelijkse, lichamelijke belasting. Druk op de i-toets, zodra het voor u juiste symbool in het display wordt weergegeven.

Opmerking:

De meeste mensen neigen om hun daadwerkelijke lichamelijke inspanningen op een dag te overschatten. Wanneer u twijfelt bij de keuze tussen twee categorieën, kies dan eerder de categorie met de lagere lichamelijke belasting.

9 In het display knippert vervolgens de weergave van de lichaamslengte. Druk op de omhoog- resp. omlaagtoets om uw lichaamslengte in te stellen. Druk op de i-toets als de juiste waarde wordt weergegeven.

10 In het display knippert het nummer van die geheugenplaats, waaronder u uw persoonlijke gegevens hebt opgeslagen. Nu kunt u ...

→ de persoonlijke gegevens van andere personen op andere geheugenplaatsen invoeren. Selecteer daarvoor door het indrukken van de omhoog- resp. omlaagtoets een andere geheugenplaats. Herhaal vervolgens de stappen 4 t/m 10.

Of

→ het invoeren van persoonlijke gegevens beëindigen. Druk één keer kort op de aan/uit-toets om de displayafstandsbediening uit te schakelen.

9. De weegschaal gebruiken

9.1. Alleen lichaamsgewicht meten

Doe het volgende om alleen uw lichaamsgewicht te meten:

- 1 Druk op de aan/uit-toets om de displayafstandsbediening in te schakelen. In het display wordt de lopende tekst “balance” en “---” weergegeven.
- 2 Raak de weegschaalbovenzijde één keer licht met een voet aan. De aan/uit-indicatie op de weegschaal brandt en is rood. Na een paar seconden geeft de aan/uit-indicatie groen licht; in het display wordt 0,0 kg weergegeven.

Druk kort op de i-toets om tussen de weergave van het lichaamsgewicht in kg en lb (pounds/Anglo-Amerikaans maatstelsel) om te schakelen.

Gevaar!

Belast de weegschaal nooit eenzijdig. Ga altijd met beide voeten midden op de weegschaal staan. Ga daarna op het rechter en linker sensorveld staan. Als u dit niet op deze wijze doet, kan de weegschaal kantelen en daardoor onherstelbaar beschadigen. Bovendien bestaat er gevaar op vallen!

Zorg ervoor dat het oppervlak van de weegschaal droog is als u er op gaat staan. Anders kunt u er op uitglijden!

Waarschuwing!

Belast de weegschaal niet met een gewicht van meer dan 180 kg, anders kan de weegschaal onherstelbaar beschadigd raken.

Opmerking:

Weeg uzelf liefst ongekleed. Zo worden de nauwkeurigste meetresultaten bereikt. Ga zonder schoenen en sokken op de weegschaal staan, omdat er anders onjuiste meetresultaten kunnen ontstaan.

- 3 Ga op de weegschaal staan.
- 4 De gewichtsmeting loopt nu; in het display wordt het lichaamsgewicht weergegeven. De weergave van het lichaamsgewicht kan nog schommelen tijdens de lopende meting. Blijf daarom zo rustig mogelijk staan. Na een paar seconden verschijnt er een knipperende H links van de gewichtswaarde in het display. Zodra de H niet meer knippert, is het meetproces afgesloten. Het thans weergegeven gewicht is uw actuele lichaamsgewicht.
- 5 Als u op de weegschaal blijft staan, schakelt deze na 30 seconden automatisch uit.

Als u van de weegschaal stapt, wordt in het display na een paar seconden weer 0,0 kg weergegeven. De weegschaal is nu klaar voor een nieuwe gewichtsmeting.

Als er binnen 30 seconden geen nieuwe gewichtsmeting plaatsvindt, schakelt de weegschaal automatisch uit. Als er geen toets op de displayafstandsbediening wordt ingedrukt, schakelt deze na 30 seconden automatisch uit.

9.2. Lichaamsgewicht, lichaamsvet-, spiermassa- en lichaamsvochtpercentages en calorieënbehoefte meten

9.2.1. Belangrijke aanwijzingen voor het meten

Weeg uzelf liefst ongekleed. Zo worden de nauwkeurigste meetresultaten bereikt. Ga in elk geval zonder schoenen en sokken op de weegschaal staan, anders is een meting van li-

chaamsvet, lichaamsvocht, spiermassa en calorieënbehoefte niet mogelijk. Bovendien zal het gemeten lichaamsgewicht dan hoger zijn dan uw daadwerkelijke lichaamsgewicht.

Lichaamsgewicht, lichaamsvet- en lichaamsvochtpercentage kunnen op een dag behoorlijk schommelen. Door deze natuurlijke schommelingen kunnen op verschillende tijdstippen van de dag gemeten waarden onderling behoorlijk verschillen. Let daarom op dat u de metingen liefst altijd ...

→ *onder dezelfde omstandigheden en*

→ *op hetzelfde tijdstip*

uitvoert. Doet u dit niet, dan zijn de meetresultaten niet met elkaar te vergelijken. Verschillende meetwaarden zijn dan niet te herleiden tot daadwerkelijke veranderingen, maar op verschillende meetomstandigheden.

De nauwkeurigste en meest realistische meetwaarden bereikt u in de vroege avonden. Belangrijk is ook dat u de metingen altijd voor de maaltijd uitvoert.

Grote schommelingen van de daadwerkelijke waarden kunnen bij de volgende groepen optreden:

→ *kinderen onder de zeven jaar en met een lengte van minder dan 100 cm*

→ *vrouwen in de overgang*

→ *wedstrijd-/profsporters*

→ *mensen met griep/koorts*

→ *personen met opgezette benen*

→ *osteoporose-patiënten*

→ *dialysepatiënten*

Bij deze groepen personen is het op grond van aannemelijk onjuiste meetresultaten niet zinvol om het lichaamsvet-, spiermassa-, lichaamsvochtpercentage en de calorieënbehoefte te meten. Het gebruik van de weegschaal houdt echter geen gezondheidsrisico in voor de genoemde personengroepen.

Om zowel ...

→ het lichaamsgewicht,

→ het percentage lichaamsvet,

→ het percentage spiermassa en

→ het percentage lichaamsvocht als ook

→ uw dagelijkse calorieënbehoefte

te meten:

1 Druk op de aan/uit-toets om de display-afstandsbediening in te schakelen. In het display wordt de lopende tekst "balance" en "---" weergegeven.

2 Raak de weegschaalbovenzijde één keer licht met een voet aan. De aan/uit-indicatie op de weegschaal brandt en is rood. Na een paar seconden geeft de aan/uit-indicatie groen licht; in het display wordt 0,0 kg weergegeven.

3 Druk één keer op de omhoogtoets. In het display verschijnt 1-10. Na een paar seconden knippert het nummer van een van de geheugenplaatsen voor persoonlijke gegevens.

4 Door op de omhoog- resp. omlaagtoets te drukken, kunt u de geheugenplaats van uw persoonlijke gegevens selecteren. Druk op de i-toets, zodra het nummer van de geheugenplaats van uw persoonlijke gegevens wordt weergegeven.

Gevaar!

Belast de weegschaal nooit eenzijdig. Ga altijd met beide voeten midden op de weegschaal staan. Ga daarna op het rechter en linker sensorveld staan. Als u dit niet op deze wijze doet, kan de weegschaal kantelen en daardoor onherstelbaar beschadigen. Bovendien bestaat er gevaar op vallen!

Zorg ervoor dat het oppervlak van de weegschaal droog is als u er op gaat staan. Anders kunt u er op uitglijden!

Waarschuwing!

Belast de weegschaal niet met een gewicht van meer dan 180 kg, anders kan de weegschaal onherstelbaar beschadigd raken.

5 Ga op de weegschaal staan. Let op dat uw voeten op de sensorvelden van de weegschaal staan. Alle meetprocessen starten vervolgens.

In het onderste gedeelte van het display wordt het lichaamsgewicht weergegeven. De weergave van het lichaamsgewicht kan nog schommelen tijdens de lopende meting. Blijf daarom zo rustig mogelijk staan.

Na een paar seconden verschijnt er een knipperende H links van de gewichtswaarde in het display. Zodra de H niet meer knippert, is het meetproces afgesloten. Het thans weergegeven gewicht is uw actuele lichaamsgewicht.





Blijf daarna rustig op de weegschaal staan.

Ondertussen verschijnen in het bovenste gedeelte van het display vier roterende nullen. Dit wijst op de lopende meting van lichaamsvet-, spiermassa- en lichaamsvochtpercentage alsmede van de calorieënbehoefte. Zodra het meetproces is afgesloten, worden bovenin het display na elkaar de volgende waarden weergegeven:

- **F**AT en het procentuele aandeel lichaamsvet in uw lichaamsgewicht
- **W**ATER en het procentuele aandeel lichaamsvocht in uw lichaamsgewicht
- **M**USCLE en het procentuele aandeel spiermassa in uw lichaamsgewicht
- **C**AL en uw dagelijkse calorieënbehoefte in kilocalorieën (kcal)

Uw lichaamsgewicht blijft onderin het display zichtbaar. De weergave van de vier waarden wordt herhaald, totdat de weegschaal automatisch uitschakelt.

Linksonder in het display wordt uw algemene gezondheidstoestand als grafisch symbool weergegeven. De volgende weergaven zijn mogelijk:

-  te laag lichaamsvetgehalte
-  gezond lichaamsvetgehalte
-  te hoog lichaamsvetgehalte
-  zwaarlijvig



Afb. 1a: weergave lichaamsvetpercentage en lichaamsgewicht



Afb. 1b: weergave lichaamsvochtpercentage en lichaamsgewicht



Afb. 1c: weergave spiermassapercentage en lichaamsgewicht



Afb. 1d: weergave dagelijkse calorieënbehoefte en lichaamsgewicht

De procentuele aanduidingen van de aanden lichaamsvet, lichaamsvocht en spiermassa moeten los van elkaar worden beschouwd.

De som van de meetresultaten kan meer dan 100% zijn, aangezien het spierweefsel en het vetweefsel ook vocht bevatten.

Opmerking:

Als u de ontwikkeling van uw lichaamsvet-, spiermassa- en lichaamsvochtpercentages gedurende een langere periode wilt volgen, kunt u de meetresultaten van iedere meting in een tabel noteren.

Ter inschatting van uw meetresultaten adviseren wij u om deze te vergelijken met de tabellen in het bijgeleverde info-handboekje. Deze geven op basis van leeftijd en geslacht geordende, gemiddelde waarden voor de meetbereiken lichaamsvet-, lichaamsvocht- en spiermassapercentage.

- Als u op de weegschaal blijft staan, schakelt deze na 30 seconden automatisch uit. Als u van de weegschaal stapt, wordt in het display na een paar seconden weer 0,0 kg weergegeven. De weegschaal is nu klaar voor een nieuwe gewichtsmeting.

9.3. Vergelijkingsweergave actuele/vorige meetresultaten

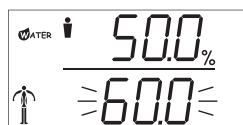
U kunt alle weergegeven meetresultaten met de laatst daarvoor gemeten resultaten vergelijken.

Opmerking:

De vergelijkingsweergave werkt niet in de gastenmodus, omdat hierin geen meetresultaten worden opgeslagen.

Doe het volgende om u actuele met de vorige meetresultaten te vergelijken:

- Blijf op de weegschaal staan, terwijl in het display de actuele meetresultaten worden weergegeven.
- Druk één keer op de i-toets. Naast het actuele meetresultaat wordt ter vergelijking het vorige meetresultaat knipperend getoond.



Afb. 2: actuele en vorige meetresultaat lichaamsvochtpercentage

- Doe het volgende om de actuele en vorige meetwaarden van andere meetbereiken met elkaar te vergelijken: Druk kort op de omhoog- resp. omlaagtoets. Met elke keer drukken op een van beide toetsen wordt een van de meetbereiken lichaamsgewicht, lichaamsvetpercentage, spiermassapercentage, lichaamsvochtpercentage, calorieën-

behoefte weergegeven. Voor elk meetbe-
reik wordt onder het actuele meetresultaat
wederom knipperend het vorige meetre-
sultaat getoond.

9.4. Vorige meetresultaten tonen

Doe het volgende om de laatst gemeten resul-
taten betreffende ...

- lichaamsgewicht
- lichaamsvetpercentage
- spiermassapercentage
- lichaamsvochtpercentage

te laten weergeven:

- 1 Druk op de aan/uit-toets om de display-
afstandsbediening in te schakelen. In het
display wordt de lopende tekst “balance”
en “---” weergegeven.
 - 2 Druk één keer op de omlaagtoets. In het
display verschijnt 1-10. Na een paar se-
conden knippert het nummer van een
van de geheugenplaatsen voor persoon-
lijke gegevens.
 - 3 Door op de omhoog- resp. omlaagtoets
te drukken, kunt u de geheugenplaats
van uw persoonlijke gegevens selecteren.
Druk op de i-toets, zodra het nummer
van de geheugenplaats van uw persoon-
lijke gegevens wordt weergegeven.
 - 4 In het display verschijnen allereerst uw
persoonlijke gegevens. Na een paar se-
conden worden ...
- onderin het display het lichaamsgewicht en

- bovenin het display het procentuele aan-
deel van lichaamsvet in uw lichaamsge-
wicht weergegeven.

5 Door op de omhoog- resp. omlaagtoets te
drukken, kunt u de meetresultaten door-
lopen ...

- het procentuele aandeel lichaamsvocht in
uw lichaamsgewicht

- het procentuele aandeel spiermassa in uw
lichaamsgewicht

- uw dagelijkse calorieënbehoefte in kiloca-
lorieën (kcal).

Uw lichaamsgewicht blijft onderin het
display zichtbaar.

Linksonder in het display wordt uw al-
gemene gezondheidstoestand als grafisch
symbool weergegeven.

Opmerking:

*Details over de afzonderlijke weergaven in
het display zijn beschreven in hoofdstuk 9.2.
“Lichaamsgewicht, lichaamsvet-, spiermassa-
en lichaamsvochtpercentage en calorieënbe-
hoefte meten”.*

9.5. De gastenmodus gebruiken (GUES)

U kunt de gastenmodus gebruiken, als ...

- alle tien geheugenplaatsen voor persoon-
lijke gegevens inmiddels bezet zijn
- u uw lichaamsgewicht, lichaamsvet-, spier-
massa- en lichaamsvochtpercentage als-
mede calorieënbehoefte wilt meten, zon-
der dat uw persoonlijke gegevens worden
opgeslagen.

Ga hierbij als volgt te werk:

- 1 Druk op de aan/uit-toets om de display-afstandsbediening in te schakelen. In het display wordt de lopende tekst “balance” en “---” weergegeven.
- 2 Druk één keer op de omhoogtoets. In het display verschijnt 1-10. Na een paar seconden knippert het nummer van een van de geheugenplaatsen voor persoonlijke gegevens.
- 3 Druk net zo vaak op de omhoog- resp. omlaagtoets, totdat er “GUES” in het display verschijnt. Druk vervolgens op de i-toets. In het display knippert nu “lb” of “kg”
- 4 Voer de stappen 5 t/m 9 uit hoofdstuk 8. “Voor het eerste gebruik” uit.
- 5 Raak de weegschaalbovenzijde één keer licht met een voet aan. De aan/uit-indicatie op de weegschaal brandt en is rood. Na een paar seconden geeft de aan/uit-indicatie groen licht; in het display wordt 0,0 kg weergegeven.

Gevaar!

Belast de weegschaal nooit eenzijdig. Ga altijd met beide voeten op de weegschaal staan, omdat de weegschaal anders kan kantelen en daardoor onherstelbaar beschadigen. Bovendien bestaat het gevaar op verwondingen door vallen!

Waarschuwing!

Belast de weegschaal niet met een gewicht van meer dan 180 kg, anders kan de weegschaal onherstelbaar beschadigd raken!

- 6 Ga op de weegschaal staan. Let op dat uw voeten op de sensorvelden van de weegschaal staan. Alle meetprocessen starten vervolgens.

Uitleg over de meetprocessen vindt u in hoofdstuk 9.2. “Lichaamsgewicht, lichaamsvet-, spiermassa- en lichaamsvochtpercentage en calorieënbehoefte meten”.

- 7 Als u op de weegschaal blijft staan, schakelt deze na 30 seconden automatisch uit. Als u van de weegschaal stapt, wordt in het display na een paar seconden weer 0,0 kg weergegeven. De weegschaal is nu klaar voor een nieuwe gewichtsmeting. Als er binnen 30 seconden geen nieuwe meting plaatsvindt, schakelt de weegschaal automatisch uit. Als er geen toets op de displayafstandsbediening wordt ingedrukt, schakelt deze na 30 seconden automatisch uit.

10. De weegschaal onderhouden

10.1. Batterijen van de weegschaal vervangen

In het display wordt aangegeven: 

De batterijen van de weegschaal zijn bijna leeg. Dient u altijd alle vier batterijen te vervangen door nieuwe van het type AA/mignon.

Het plaatsen van de batterijen wordt in hoofdstuk 6.2. “Batterijen in de weegschaal plaatsen” beschreven.

10.2. Batterijen van de displayafstandsbediening vervangen

In het display wordt aangegeven: 

De batterijen van de displayafstandsbediening zijn bijna leeg. Dient u altijd beide batterijen te vervangen door nieuwe van het type AAA/micro.

Het plaatsen van de batterijen wordt in hoofdstuk 6.3. “Batterijen in de displayafstandsbediening plaatsen” beschreven.

11. Storingen verhelpen/ foutmeldingen

11.1. Weegschaal kan niet ingeschakeld worden

Als de weegschaal niet door het licht indrukken van de weegschaalbovenzijde kan worden ingeschakeld:

- A** Controleer of de batterijen mogelijk niet juist in het batterijvak aan de onderzijde van de weegschaal zijn ingebracht. Let hierbij op dat de batterijen volgens de juiste polariteit in het batterijvak zijn geplaatst. De juiste polariteit is ook binnenin het batterijvak afgebeeld.
- B** Controleer of de batterijen van de weegschaal leeg zijn. Voordat de batterijen volledig leeg zijn, wordt in het display een waarschuwingsymbool weergegeven. Dit wordt ook in hoofdstuk 10. “De weegschaal onderhouden” uitgelegd. Vervang de batterijen door vier nieuwe van het type AA/mignon.

11.2. Displayafstandsbediening kan niet ingeschakeld worden

Als de displayafstandsbediening niet door het indrukken van de aan/uit-toets kan worden ingeschakeld:

- A** Controleer of de batterijen mogelijk niet juist in het batterijvak aan de onderzijde van de displayafstandsbediening zijn ingebracht. Let hierbij op dat de batterijen volgens de juiste polariteit in het batterij-

vak zijn geplaatst. De juiste polariteit is ook binnenin het batterijvak afgebeeld.

- B** Controleer of de batterijen van de displayafstandsbediening leeg zijn. Voordat de batterijen volledig leeg zijn, wordt in het display een waarschuwingsymbool weergegeven. Dit wordt ook in hoofdstuk 10. “De weegschaal onderhouden” uitgelegd. Vervang de batterijen door twee nieuwe van het type AA/micro.

11.3. Er treden displaystoringen op

De weegschaal bevat kwetsbare elektronische componenten. Om die reden is het mogelijk dat de weegschaal gestoord wordt door (draadloze, radiografische) apparaten in de buurt. Dit kunnen bijv. mobiele telefoons, draadloze babyfoons, CB-zenders, radiografische besturingen of andere afstandsbedieningen en magnetrons zijn. Als er onjuiste weergaven in het display verschijnen, dient u dergelijke apparaten uit de buurt van de weegschaal te halen. Vaak volstaat het om de die betreffende apparaten uit te schakelen, zodra de weegschaal gebruikt gaat worden.

In het geval van beïnvloedingen dient u te handelen volgens sectie C van de volgende alinea.

Opmerking:

Vermijd statische op- resp. ontlading. Anders kunnen er onjuiste gegevens in het display verschijnen of kan de weegschaal plotseling uitschakelen.

11.4. Er worden foutmeldingen in het display weergegeven

11.4.1. “0-Ld”

Als deze foutmelding verschijnt, is het gewicht op de weegschaal hoger dan 180 kg. De weegschaal is niet geschikt voor een gewichtsbelasting van meer dan 180 kg.

! Waarschuwing!

Belast de weegschaal niet met een gewicht van meer dan 180 kg, anders kan de weegschaal onherstelbaar beschadigd raken.

11.4.2. "Err"

Als deze foutmelding verschijnt, kan de weegschaal de lichaamsvet-, spiermassa- en lichaamsvochtpercentages niet meten.

- A** De meting werkt niet als u schoenen resp. sokken aan hebt. Trek schoenen en sokken altijd uit, voordat u op de weegschaal gaat staan.
- B** Zorg er voor dat u met beide voeten op de sensorvelden aan de bovenkant van de weegschaal staat.

Mocht een meting toch nog niet mogelijk blijken:

- C** Ga van de weegschaal af en wacht, totdat deze automatisch uitschakelt. Schakel de weegschaal vervolgens opnieuw in en begin de meting opnieuw.

Mocht een meting toch nog niet mogelijk blijken:

- D** In principe zou u alleen met schone en droge voeten moeten meten. In zeldzame gevallen kan het echter voorkomen, dat uw voeten te droog zijn voor een meting. Om deze mogelijkheid als oorzaak van de foutmelding uit te sluiten, kunt u uw voeten bevochtigen met een licht vochtige doek. Voer aansluitend een nieuwe meting uit.

11.4.3. "----"

Als deze foutmelding verschijnt, kan de displayafstandsbediening geen verbinding met

de weegschaal tot stand brengen. Oorzaken hiervoor kunnen zijn:

- A** De weegschaal is uitgeschakeld. Schakel de weegschaal in, door deze aan de bovenzijde met een voet aan te raken.
- B** De displayafstandsbediening is te ver van de weegschaal verwijderd. Breng de displayafstandsbediening in dit geval dichterbij de weegschaal.
- C** Er bevindt zich een hindernis tussen de infraroodontvanger op de displayafstandsbediening en de weegschaal. Verwijder in dit geval de hindernis.
- D** De displayafstandsbediening wordt in een hoek gehouden, die geen verbinding tussen infraroodontvanger en weegschaal toestaat. Houd in dit geval de displayafstandsbediening met de infraroodontvanger in de richting van de weegschaal.

11.5. Meetresultaten lijken onrealistisch

Doe het volgende als u twijfelt aan de juistheid van de weergegeven meetresultaten:

- A** Controleer of u de metingen correct uitvoert:
 - Voert u de metingen ongekleed en vooral zonder schoenen en sokken uit?
 - Staat u bij de meting met beide voeten op de sensorvelden van de weegschaal?
 - Zijn uw voeten droog en schoon?
 - Blijft u tot het verschijnen van de meetresultaten rustig op de weegschaal staan?

Als u de meting correct hebt uitgevoerd:

- B** Controleer of de opgeslagen persoonlijke gegevens correct zijn. Als er een fout is ingevoerd, kunnen de meetresultaten worden vervalst. In dat geval:
- 1 Schakel de displayafstandsbediening in door op de aan/uit-toets te drukken.
 - 2 Druk aansluitend één keer kort op de omhoog- resp. omlaagtoets. In het display verschijnt 1-10. Daarna knippert het nummer van een van de geheugenplaatsen voor persoonlijke gegevens.
 - 3 Door op de omhoog- resp. omlaagtoets te drukken, kunt u de geheugenplaats van uw persoonlijke gegevens selecteren. Druk op de i-toets, zodra het nummer van de geheugenplaats van uw persoonlijke gegevens wordt weergegeven.
 - 4 Controleer of de getoonde gegevens overeenstemmen met uw persoonlijke gegevens. Sla uw persoonlijke gegevens opnieuw op als de getoonde gegevens fouten bevatten. Het opslaan van persoonlijke gegevens wordt in hoofdstuk 8. “Voor het eerste gebruik” uitgelegd.

Als de ingevoerde persoonlijke gegevens geen fouten bevatten:

- C** Voer gedurende een week elke dag verdere metingen uit. Als dit dezelfde meetresultaten oplevert, vergelijk dan uw meetresultaten met de gemiddelde waarden uit de tabellen in het bijgeleverde info-handboekje. Controleer aan de hand van deze gemiddelde waarden of er buitensporige verschillen met uw meetresultaten zijn. Is dat het geval, raadpleeg dan een arts om de meetresultaten te laten controleren.

11.6. Andere storingen

Neem a.u.b. contact op met een van onze servicepartners in uw omgeving, wanneer ...

- de in de hoofdstukken 11.1. t/m 11.5. genoemde storingen niet aan de hand van de beschrijving kunnen worden verholpen. of
- er bij het gebruik van de weegschaal en van de displayafstandsbediening andere storingen optreden.

De adressen van onze servicepartners vindt u op de garantietaal. Deze is bij de weegschaal gevoegd.

12. De weegschaal reinigen

Reinig de weegschaal uitsluitend met een mild reinigingsmiddel en een vochtige doek.

Als verschillende personen gebruik maken van de weegschaal, zou de weegschaalbovenzijde na elk gebruik gereinigd moeten worden. Hierbij zou een desinfecterend middel met antifungicide gebruikt moeten worden om de overdracht van voetschimmels te voorkomen.

Reinig de displayafstandsbediening uitsluitend met een licht vochtige doek.

Let hierbij op dat er geen water/vocht in de weegschaal en de displayafstandsbediening kan binnendringen.

Gevaar!

Als er water/vocht in de weegschaal resp. displayafstandsbediening binnendringt, kan deze onherstelbaar beschadigd raken. Bovendien bestaat er kans op een elektrische schok!

13. De weegschaal opslaan

Als u de weegschaal langere tijd niet gebruikt:

- 1 Haal alle batterijen uit de batterijvakken van zowel weegschaal als displayafstandsbediening.

Opgelet!

Met name oude batterijen kunnen na verloop van tijd batterijzuur verliezen. Haal daarom alle batterijen uit de weegschaal en displayafstandsbediening, als u deze langere tijd niet gebruikt. Zo beschermt u de weegschaal en de displayafstandsbediening tegen beschadiging door lekkend batterijzuur.

- 2 Steek de displayafstandsbediening in de houder op de weegschaal.
- 3 Bewaar de weegschaal op een schone, droge plek. Zorg ervoor dat de weegschaal daar niet kan vallen. Zet geen zware of puntige voorwerpen op de weegschaal. Wij adviseren om voor het opslaan van de weegschaal de originele verpakking te gebruiken.

Waarschuwing!

Weegschaal en displayafstandsbediening mogen alleen bij temperaturen tussen 10° en 40° C in gebruik worden genomen. Ook bij niet-gebruik van de weegschaal mogen de genoemde temperaturen niet onder- resp. overschreden worden. Bij hogere of lagere temperaturen kunnen storingen of duurzame beschadigingen ontstaan.

14. De weegschaal verwijderen



Weegschaal en displayafstandsbediening horen niet bij het huisvuil. Informeer bij uw gemeentelijke milieu-/vuilophaaldienst. Vraag daar welke mogelijkheden er voor de afvoer van elektrische apparatuur bestaan of voorgeschreven zijn.

Opmerking:

Verwijder in elk geval de batterijen, voordat u de weegschaal en/of displayafstandsbediening weggooit. Oude batterijen horen niet bij het huisvuil! Geef oude batterijen af bij de daarvoor bestemde verzamelpunten. Oude batterijen kunnen ook worden afgeleverd bij de winkel waar u ze hebt gekocht.



Voer alle verpakkingsmateriaal op een milieuvriendelijke manier af.

15. Garantie en klantenservice

Zie voor de garantiebepalingen en het serviceadres de garantiebijlage.

16. Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com

